



Barnebøker for Norge

barneboker.no

Voksborn / Voksbarna

Skrevet av: Southern African Folktales

Illustrert av: Wiehan de Jager

Oversatt av: Kim Sandvad West (da), Espen

Stranger-Johannessen (nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

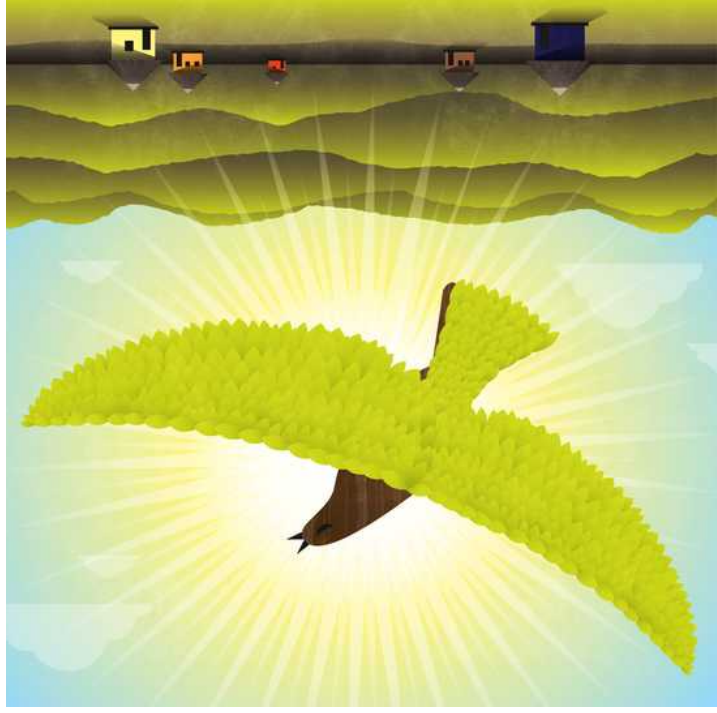
Dette verket er lisensiert under en Creative Commons






[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>

Voksbarna

Voksborn



 Southern African Folktales  Wiehan de Jager  Kim Sandvad West  dansk / bokmål  nivå 2





Der var engang en lykkelig familie.

...

Det var en gang en lykkelig familie.

De kranglet aldri. Barna hjalp foreldrene sine
hjemme og i åkeren.

...

De skændtes aldrig med hinanden. De hjalp
deres forældre derhjemme og i markerne.

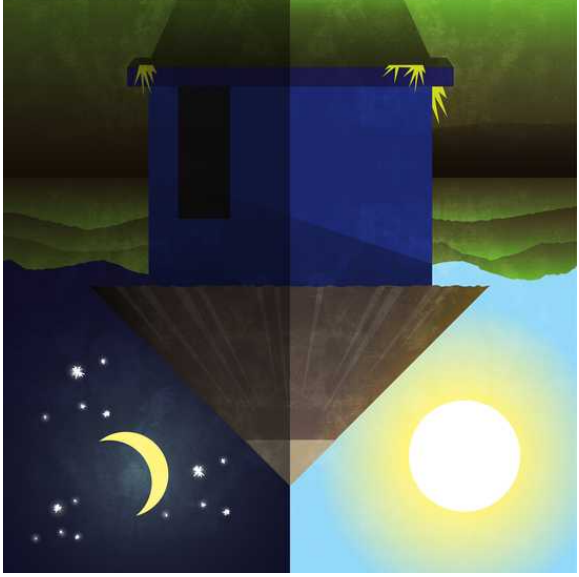




Men de måtte ikke gå i nærheden af ilden.

...

Men de fikk ikke lov til å gå nær ilden.



De måtte arbejde om natten. For de var lavet af voks!

...

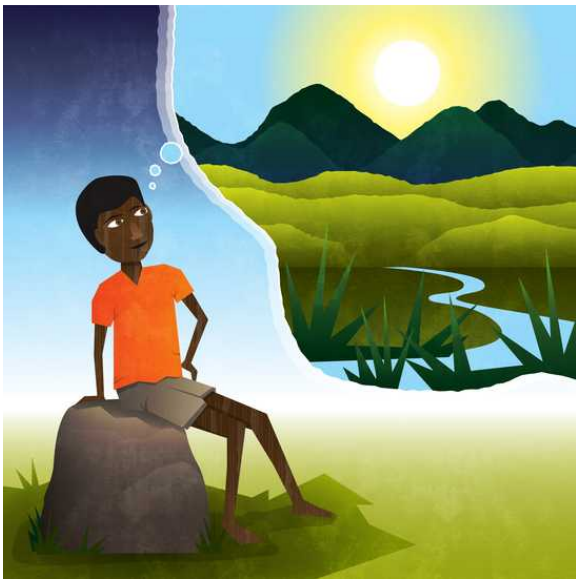
De måtte gjøre alt arbeid om natten. Fordi de var lagd av voks!



Og da solen stod op, fløj han syngende ud!
morgenlyset.

...

Og da sola steg, fløy han syngende inn!
morgenlyset.



Men en af drengene længtes efter at gå ud i sollyset.

...

Men én av guttene lengtet etter å gå ut i sollyset.



De tog deres fuglebror op på et højt bjerg.

...

De tok med seg fuglebroren sin opp på et høyt fjell.



Men de lagde en plan. De formede en fugl af voksklumpen.

...

Men de la en plan. De formet en fugl av den smeltede voksklumpen.



En dag blev længslen for stor. Hans brødre advarede ham ...

...

En dag ble lengselen for sterk. Brødrene hans advarte ham.



Men det var for sent! Han smeltede i den varme sol.

...

Men det var for sent! Han smeltet i den varme sola.



Voksbornene var så kede af at se deres bror smelte bort.

...

Voksbarna ble lei seg av å se broren sin smelte bort.